

3 8 2 3 9

THIEDE

2. Ausgabe

JULI 94



Exklusive Einbauküchen

● Computerplanung ● Einbauservice ●

Jeden Sonntag Schautag von 15 bis 17 Uhr

Keine Beratung ● Kein Verkauf
Gute Parkmöglichkeiten

Stellen Sie Ansprüche an die Küche Ihres Lebens!
Bei uns wird Ihre Traum-Küche Wirklichkeit!

KÜCHEN *Design*

& MEDISIGN VERTRIEBS-GMBH

Adalbert-Stifter-Str. 111
38239 Salzgitter-Thiede
Telefon: 0 53 41 / 26 83 23
26 83 24
Telefax: 0 53 41 / 26 83 25

- Die gemütliche Gaststätte im Grünen -

Gaststätte Fortuna

K. G. V. Fortuna e. V. Steterburg

Pappeldamm 85 a

Dagmar und Horst Hecker

Aus der Redaktion

Nun ja, insgesamt können wir mit der Resonanz auf die erste Ausgabe zufrieden sein.

Unsere Leser haben uns so manches Mißgeschick, auch Druckfehler, verziehen. Wir hatten selbst einiges zu bemängeln und versprechen: Wir wollen in Zukunft besser werden.

Vielen Dank für alle freimütigen Kommentare. Offensichtlich fällt es aber vielen schwer, sich auch schriftlich zu äußern...und wir hätten doch sooo gerne die ersten Leserbriefe abgedruckt!

Im ersten Heft haben wir eine falsche Information gegeben, die wir bedauern: Zwischen den Schulleitungen der Grundschulen von Thiede und Steterburg besteht eine Vereinbarung, daß ein Teil der Schüler der Grundschule Thiede aus dem Neubaugebiet in der Grundschule Steterburg eingeschult wird, weil hier steht ausreichend Platz vorhanden ist. Zur Zeit sind die Grenzen der Schuleinzugsgebiete fließend. Erst nach dem Ende der Baumaßnahmen im Neubaugebiet und an der Grundschule Thiede wird es wieder feste Schuleinzugs Grenzen geben.

C o n t a i n e r - D i e n s t
M e t a l l e A b b r ü c h e

S c h r o t t - W e i b e l

Salzgitter-Thiede

Telefon 260167

fröhlich Der fröhliche Getränke-Markt

38239 SZ-Thiede Am Bahnhof 8

Ihr Getränkespezialist

Ständig wechselnde Sonderangebote
Spezialitäten und Raritäten immer frisch vom Hersteller
Partyservice - Faßbier - Spirituosen
- Alles in großer Auswahl -

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 10-13 und 15-18 Uhr, Sonnabend: 9-13 Uhr
Mittwochvormittag geschlossen
Marktleiterin: Frau Karin Neumann, Tel. 267054

Da Etna II

*Freundliche Räumlichkeiten stehen Ihnen von
12.00 - 14.30 Uhr und von 17.30 - 23.30 Uhr zur Verfügung.*

*Neben dem großen Saal mit Platz für 120 Personen stehen für
besondere Anlässe zwei Clubräume zur Verfügung.
Der Kleinere ist für 20 bis 30 Personen ausgestattet,
und der Zweite für 40 bis 50 Personen.
Weitere 40 Sitzgelegenheiten runden das Angebot ab.*

Verkauf aller Gerichte außer Haus.

Am Dorfkrug · Tel. 0 53 41 / 2 62 28



Achtung! Wichtig! Wir suchen!-

Neulich hörte ich in einem Geschäft per Zufall den Spruch: Ach, das **T h i e d e r** Käseblatt.... **Wieso Thieder?** Wir wollen eigentlich für Thiede (richtig!) u n d Steterburg schreiben!!!

Aber in der Tat haben wir da ein großes Problem: Wir kommen alle aus Thiede und tun uns wahrlich schwer, etwas über Steterburg zu schreiben. Darum nochmals unser dringender Aufruf:

Wer aus Steterburg u n d aus dem Neubaugebiet hat Lust und Zeit, bei uns mitzuarbeiten und über seinen Ortsteil zu schreiben???

Es soll doch unser aller Ortsblatt sein und jeder sollte einen Beitrag dazu leisten. Bitte melden Sie sich bei Frau Iris Seibel, Tel. 266257 oder bei Frau Uta Lehne, Tel. 265375.



**Fleischwaren aus
eigener Schlachtung.**

**Frische und kontrollierte Qualität
sind garantiert!**

Fleischermeister *Bernd . Müller*

– Grill- und Party-Service –

Salzgitter-Thiede, Lange Hecke 1A, Telefon (0 53 41) 2 61 83
Filiale: Dorfkrug 1, Telefon (0 53 41) 26 06 38



Redaktionsschluß für die nächste Ausgabe ist der 20. August





**Der Radio - Fernsehfachbetrieb
in Salzgitter - Thiede**

Martin  BERNER

**Sammelfeld 6
38239 Salzgitter
Tel. 05341/26968
FAX 05341/26231**

Sonnenschutz

Diesen Sommer nicht mehr ohne!

Die Sonne ist in Verruf geraten. Ozonloch - UV-Strahlung - Hautschäden - sind Begriffe, die uns zu denken geben.

Doch keine Angst, Sie brauchen auf die Sonne nicht zu verzichten. Schützen sie Ihre Haut mit einem zuverlässigen Sonnenschutzmittel.

**KOSMETIK
WEBER**

Unter den Eichen 4
38239 Salzgitter (Steterbg.)
Tel. 05341/260719



**HILDEGARD
BRAUKMANN**
Kräuter-Kosmetik

Sonnenschutz-Gel LSF 6	DM 15,00
UV-Tagesschutz- Creme LSF 8	DM 15,00
Sonnenschutz- Emulsion LSF 10	DM 15,00
Sonnenschutz-Inte= siv-Creme LSF 15	DM 17,50
Jojoba-Creme nach der Sonne	DM 15,00



Über 25 Jahre IMBISS-BETRIEBE

FESTHALLE MARRIS

HOHENEGGELSEN - BRAUNSCHWEIG - SALZGITTER

Über 20 Jahre FESTWIRT IN THIEDE

Zeltverleih
Schausteller-Betriebe
Festhalle - Imbißbetriebe

Walter Marris KG
Erster Kampweg 20
31185 Söhlde-Hoheneggelsen
Tel. 0 51 29/5 53



An allen Tagen freier Eintritt!
Volks- & Schützenfest

vom 20. bis 22. August 1994

in Salzgitter -Thiede

Samstag, den 20. August

20.00 Uhr

Kommers mit Siegerehrung der Betriebs-
und Vereinspokalsieger, anschließend Tanz

Es spielt an allen Tagen die Tanz- und Showband "Sweet Flirt"

Sonntag, den 21. August

10.30 Uhr

Großes **Schützenfrühstück**

13.45 Uhr

Aufstellung zum Festumzug an der Schule
in der Dr.-Heinrich-Jasper-Straße

14.00 Uhr

Festumzug

16.30 Uhr

Königsproklamation

20.30 Uhr

Großer Schützenball
mit den neuen Königen

Montag, den 22. August

20.00 Uhr

Schützenball und Kehraus

22.30 Uhr

Großes Höhenfeuerwerk

Schützengemeinschaft Thiede

Samstag, 16. Juli 94

15.00 bis 19.00 Uhr

Königschießen für Mitglieder der Schützengemeinschaft

Die Schützengemeinschaft Thiede lädt alle Bürger
der Ortschaft Thiede/Steterburg zum
Volkskönig-Schießen / Freischieße

herzlich ein.

Geschossen wird an folgenden Tagen

Samstag, 6. August 94 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 7. August 94 von 10.00 bis 12.00 Uhr

von 15.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 13. August 94 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 14. August 94 von 10.00 bis 12.00 Uhr

von 15.00 bis 18.00 Uhr

Dem Sieger entsteht aus dem Gewinn keinerlei finanzielle Verpflichtung!

Gleichzeitig findet das Betriebs- und Vereinspokalschießen statt!

Mittwoch, 17. August 94

19.00 bis 21.00 Uhr

Königschießen für Mitglieder der Schützengemeinschaft

- Nachschießen für Urlauber -

Donnerstag, 18. August 94

19.00 bis 22.00 Uhr

Jägerschießen

- nur für Jäger -

Alle Wettbewerbe werden auf dem Schießstand der Schützengemeinschaft Thiede "Am Sportpark" ausgetragen.

GOES**HOLZBAU GmbH**

Tischlerei-Drechserei
Decke-Wand-Fußboden
Umbau - Ausbau - Neubau
Wintergärten - Vordächer

Fenster-Türen-Innenausbau
Fachwerkkonstruktionen
Demontable Leichtbauten
Dachgeschoßausbauten

Frankfurter Straße 115 g
38239 Salzgitter-Thiede

Tel.: 0 53 41 - 26 00 62
Fax: 0 53 41 - 26 88 59

Bericht aus dem Ortsrat

Auch in diesem Jahr gab es eine interfraktionelle Übereinstimmung über die Verwendung eines großen Teiles der Ortsrätemittel. Ein Betrag von DM 25.000.- sollte auf Wunsch der CDU/FDP-Fraktion für den Ausbau des Fußweges an der Dr.-Heinrich-Jasper-Straße und damit besonders für die Schulkinder verwendet werden, weiterhin für die Beleuchtung des Gehweges an den Riede-Auen, die das Stadtplanungsamt offensichtlich vergessen hat. Die SPD-Fraktion hingegen stimmte mit Mehrheit für Ausstattung der geplanten Altenbegegnungsstätte sowie ebenfalls für eine Beleuchtung der Riede-Auen. Nach kontroverser Diskussion ließ Ortsbürgermeister Hartmut Leopold abstimmen. Mit einer Stimme Mehrheit wurde der SPD-Antrag angenommen.

Herr Meißner monierte den Zustand des Marktplatzes, der zunehmend von jugendlichen und erwachsenen Mitbürgern (?) als Müllablageplatz mißbraucht wird. Er wünscht eine öffentliche Widmung des Platzes; das Reinigungsamt der Stadt ist dann für die Beseitigung des Unrates zuständig.

Herr Alder beantragte die Verbreiterung des Fußweges an der Frankfurter Straße/Einfahrt Ellernweg, damit die Kindergartenkinder diesen extremen Gefahrenpunkt sicherer bewältigen können. Der Eigentümer des Grundstücks hat sich bereits mit einer solchen Maßnahme einverstanden erklärt. Thema der Ortsratssitzung war ebenfalls die Verschmutzung der Riede-Auen durch das Hochwasser und dort unrechtmäßig abgelagerten Müll oder überschüssigen Hausrat. Nachdem viele Anstrengungen unternommen wurden, diesen Teil des Ortes für Kinder als Spielfläche zur Verfügung zu stellen, sollte es der Verwaltung möglich sein, dieses Gebiet auch weiterhin als beliebten Treffpunkt gerade für kleinere Kinder und ihre Mütter intakt zu halten.

Daran sollten wir alle mitwirken!!!

Iris Seibel

Ein Loch ist im . . .

Zaun!!! Auf dem Friedhof, am Rande der Wohnhäuser der Straße „Am Bahnhof“ wurde schon mehrfach der abgrenzende Zaun zerschnitten und jeweils wieder erneuert. **W a r u m ?** Viele Bürger vom Bahnhof haben im Kleingartenverein - auf der anderen Seite des Friedhofs - ihren Schrebergarten.

Warum gewährt man ihnen nicht diese Abkürzung über den Friedhof? Der normale Weg außen herum ist ein großer Umweg, da viele doch von ihrer Wohnung aus bald in ihren Schrebergarten spucken könnten. Wenn in den Garten überraschender Besuch kommt, ist es ein nur ein Katzensprung, über den Friedhof zu huschen, um evtl. noch Getränke oder Verpflegung zu holen - auch aus dem Getränkemarkt.

Man sollte den Durchgang für die Gärtner und fleißigen Friedhofsblumengießer frei lassen! Und wenn in Thiede mal wieder eine Straße angelegt oder ausgebessert wird, könnte doch rasch eine Schaufel Teer o. ä. zur Befestigung des Weges zum Friedhof genutzt werden.

Was meinen Sie dazu, liebe Leser??

Wir machen den Weg frei

**Unabhängigkeit –
unser Programm für
die Entwicklung
Ihres Vermögens.**

Wer den richtigen Überblick hat, kann mehr aus seinem Geld machen. Mit Anlagen, die sich an Ihren Wünschen orientieren. So wächst mit Ihrem Vermögen auch Ihre Unabhängigkeit.



Volksbank Salzgitter

Glosse

Der 16.5.94 war ein herrlicher Tag. Alle Welt hielt sich draußen auf, trocknete Wäsche, putzte Fenster, betätigte sich im Garten. Mein Nachbar wollte sein Blumenbeet aufreißen und beklagte sich über die Trockenheit. Im Laufe des Nachmittags bewölkte sich der Himmel, ohne daß es gefährlich aussah. Trotzdem brachte ich zur Vorsicht die Wäsche rein und nahm die Polster von den Gartenstühlen. Um 18.20 brachen wir ins Schwimmbad auf. Kaum dort angekommen, bezog sich der Himmel bedrohlich und es begann zu blitzen und zu donnern. Mütter auf der Bank erinnerten sich plötzlich an ihre offenen Fenster und die noch draußen hängende Wäsche. Ich war ganz ruhig, hatte ich doch meine Wäsche schon vorsorglich abgenommen. Doch plötzlich fiel mir siedend heiß ein: Um Gottes Willen, das große Schlafzimmerfenster im Westgiebel stand noch sperrangelweit offen!! Aber mein Mann war ja zu Hause Er würde doch... Sicher, er ist zuverlässig! Oder doch nicht? Unglaubliche Wassermassen kräuselten sich auf dem Teich am Schwimmbad - wenn das Fenster doch noch offen war, müßten wir ins Bett schwimmen! Als ich meine Befürchtung aussprach, lachten alle. Wieder zu Hause, rannte ich als Erstes nach oben. Und meine Befürchtungen bewahrheiteten sich: Der Teppich übersät von Handtüchern, Gardinen in der Badewanne und eine Familie, die gar nicht wußte, wie so etwas passieren konnte. Den folgenden Tag verbrachte ich damit, alle Handtücher zu waschen. Der Teppich ist nun etwas wellig, eine ständige Erinnerung, was alles durch ein kleines Versäumnis passieren kann.

***Lieber einen kurzen Tank
als eine lange Leitung***

Wärme hat einen Namen

Sander Mineralöl GmbH

Ellernweg 6 · 38239 Salzgitter-Thiede
Telefon 05341-2 69 02



DEA

DEA Heizöl EL, Kraft- und Schmierstoffe



TSV Thiede informiert

Bei der diesjährigen Kreismeisterschaft in SZ-Lebenstedt nahmen die Schwimmerinnen und Schwimmer des TSV-Thiede teil. Auch wenn durch die Spannungen um das Hallenfreibad einige Unruhe entstanden war, wurden von der kleinen Leistungsgruppe sehr gute Plätze erzielt.

Kreismeisterin des Jahrgangs 84 über 100 m Brust wurde Michaela Divjak, Kreismeisterin des Jahrgangs 84 über 100m Freistil wurde Sandra Mrosk. Carola Baude holte sich den Titel des Jahrgangs 81 über 100 m Brust vor ihrer Vereinkameradin Claudia Eggers. Den Titel über 100 m Rücken errang Sabrina Ohlnhoff und verwies Meike Klüger auf den dritten Platz. Der einzige männliche Teilnehmer des TSV eiferte den Mädchen nach und wurde in der Jahrgangsstufe 84 Kreismeister über die 100 m Bruststrecke. Allen Titelträgern und Plazierten einen herzlichen Glückwunsch. Es wäre eine tolle Sache, wenn Freunde und Schulkameraden-innen durch die oben genannten Erfolge gleichfalls angespornt wären und in der Leistungsgruppe mitmachen. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen.

Postfach 311148
38231 Salzgitter

Frankfurter Straße 85
38239 Salzgitter

Telefon (05341) 264550
Telefax (05341) 265774



BADEN MIT DEM MEISTER

Sie brauchen mit ihrem Heizungsbauer nicht gleich in die Wanne zu steigen, um sich in seiner Empfehlung baden zu können. Denn sein Vorschlag, mit umweltschonender Energie die Warmwasserbereitung der neuen Heizung zu überlassen, bringt Ihnen warmes Wasser soviel Sie brauchen und wo immer Sie wollen. Im ganzen Haus, in jeder Wohnung. Bevor Sie also baden gehen, sprechen Sie mit Ihrem Meister.

Der Arbeitskreis "Rettet unser Hallenfreibad" informiert:

Bis zum Beginn der Sommerferien sind noch folgende Aktivitäten geplant:

1. Spielnachmittage finden statt am:

2./9./16./ und 23. Juli 1984, jeweils ab 14.30 Uhr

2. Oldie-Party am 23.7.1994

- Eine große Oldie-Party gibt es am 23.7. ab 18.30 Uhr im Freibad
- Der Einlaß beginnt ab 18.30 Uhr, für Musik und gute Laune ist Uli Eimecke zuständig
- Der Eintritt von DM 5.- wird für die Attraktivitätssteigerung des Bades verwendet
- Als besondere Attraktionen sind eine Bademodenschau und ein Fackelschwimmen vorgesehen
- Badebekleidung ist nicht vorgeschrieben
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Wir wünschen uns eine rege Beteiligung und Ihnen schon jetzt viel Spaß und gutes Wetter in der Ferienzeit, nicht nur zur Oldie-Party!!!
Es wäre schön, wenn sich für die vielfältigen Aufgaben des Arbeitskreises noch einige ehrenamtliche Helfer zur Verfügung stellen können. Die Ansprechpartner finden Sie auf der Adressenliste!

Adressenliste der Mitglieder des Arbeitskreises "Rettet unser Hallenfreibad"

Kerstin König , Am Bahnhof 42 , Tel. 26 66 24
Angelika Assmann, Brotweg 2, Tel. 26 42 15
Diana Hentschel, Schulring 15, Tel. 26 04 19
Gerold Hansmann, Franz-Kafka-Ring 66, Tel. 26 43 06
- alle in Thiede -
Helmut Fichtner, Hafenstr. 6, Beddingen, Tel. 2 51 64
Erika Neumann, 38302 Wolfenbüttel, Tel. 05331 7 62 39



Hintere Reihe: Angelika Assmann, Kerstin König, Helmut Fichtner, Gerold Hansmann, Erika Neumann; vorn: Diana Hentschel

Neue Öffnungszeiten für das Hallenfreibad

- Montags bleibt das Bad ganz geschlossen, nur in der Zeit der Sommerferien wird von 10 - 19Uhr geöffnet.
- Dienstags bleibt das Damenschwimmen von 15 - 16 Uhr bestehen. Das Freibad ist dann von 10 - 19 Uhr oder das Hallenbad von 16 - 20 Uhr geöffnet.
- Mittwochs bleibt die Halle geschlossen, das Freibad öffnet bei schönem Wetter von 10 - 19 Uhr.
- Donnerstags ist die Halle bereits ab 8 Uhr geöffnet.
- Freitag ist der Tag der Frühschwimmer - um 7 Uhr wird die Halle, um 10 Uhr das Freibad geöffnet. In der Halle kann man sich bis 20 Uhr austoben!
- Sonnabends wird um 9 Uhr geöffnet, Attraktion ist der Spielnachmittag für Kinder von 14 - 17.30 Uhr.
- Sonntags öffnet das Hallenfreibad um 8 Uhr, um 16 Uhr ist Schluß im Hallenbad - das Freibad bleibt bei schönem Wetter bis 19 Uhr geöffnet.

Kleinanzeigen

•• Arbeitskreis 1200-Jahr Feier bietet an:

Dr. Pfötsch: Attraktive Ansichten von Thiede mit 7 Aquarellen in einer Mappe für DM 14,95.-; 6 farbige Luftbilder von Thiede aus der Vogelperspektive für nur DM 19.95.-

Das bekannte Wappen von Thiede erhalten Sie in der Alten Apotheke, Frankfurter Straße 56.

- **Suche:** Spulentonbandgerät und Schallplattenspieler mit eingebautem Lautsprecher. •Heinz Griesbach c/o Post Thiede, Tel. 2 61 48
- **Verkauf:** Ponykutsche, fast neu, gummibereit, VB DM 700.-, bei Bedarf mit Geschirr, •Tel. 26 02 49 und Eismaschine, ungebraucht, Fa. Philips, •Tel. 26 06 03
- **Riesenfete am Brotweg am 8.10.1994!** Kartenvorverkauf bei •Gisela Ließ. Tel. 26 58 28
- **Suche** alten, ledernen Bucheinband, •Hartmut Alder, Tel. 26 08 48



Deutsche Qualitätsweine von Rhein und Mosel Trester und Hefebrand Winzersekt



Weinhandel Günter Schön
Sammelfeld 35
38239 Salzgitter-Thiede
Tel 264637



Lieferung frei Haus



KLAUS LASSEN

BP-Tankstelle

Abschlepp- und Bergungsdienst

– Tag und Nacht –

· Frankfurter Straße 81 · Salzgitter-Thiede · Telefon (053 41) 2 63 10



Moderne Floristik

Blumen-Werkstatt

Inh. R. Haars

Salzgitter - Thiede

Frankfurter Straße 34

Telefon 2 61 15



Brautschmuck Dekorationen

Korbwaren Keramik

Trauerbinderei

Der Tradition verbunden sind wir seit 4 Generationen
(über 90 Jahre) in Thiede für Sie tätig.

Wilhelm Buchholz

INH. WILFRIED BUCHHOLZ

TISCHLERMEISTER

-BESTATTUNGEN-

38239 Salzgitter-Thiede · Frankfurter Str. 33

Telefon 26 60 16

Ihre Münzsonnenstudios

„Thieder Sonne“
G.-Hauptmann-Str. 38

„Sonne“ Wolfenbüttel
Ernst-Moritz-Arndt-Str. 138

**Kein Anmelden
Kein Warten**



Täglich von 8 bis 22 Uhr geöffnet - auch an Sonn- und Feiertagen

Bäckerei



Konditorei

Ofenfrische Backwaren für jeden Geschmack!

Salzgitter-Thiede
Frankfurter Straße 116
Tel. (0 53 41) 26 04 42

Salzgitter-Steterburg
Beddinger Weg 10
Tel. (0 53 41) 2 61 72

BS-Rüningen
Thieder Straße 9
Tel. (05 31) 87 32 79



**Amateurtheater
"Bühnen-Reif" e.V.
Salzgitter**

In einem sind sich die Schauspieler, Helfer und Verantwortlichen vom Amateurtheater "Bühnen-Reif" e.V. Salzgitter einig:

Mit dem Stück "Liebling, ich bin da!" erlebten sie eine tolle Saison.

Von Februar bis Mai wurde das Stück 6x aufgeführt. Bei Kramer und im Altersheim in Thiede, Im Lessingtheater Wolfenbüttel, in der Brücke, Begegnungsstätte des Fredenbergforums sowie in der Aula des Gymnasiums Fredenberg.

Insgesamt sahen 1.495 Zuschauer die Aufführungen. Eine Zahl, die sich durchaus sehen lassen kann. Auch gab es erheblich Unterschiede im Zuspruch von 27 Zuschauern (Friedenbergforum) bis hin zu 520 in der Aula des Gymnasiums.

Bühnen-Reif sagt hiermit allen Zuschauern recht herzlichen Dank für das rege Interesse.

Auch in der nächsten Saison wird das Ensemble wieder mit einem lustigen Stück aufwarten:

Brave Diebe

ein Lustspiel in 3 Akten von Jack Popplewell

David Warren, von Beruf Sohn aus guter Gesellschaft überrascht Penelope, jüngstes Mitglied einer traditionsbewußten sehr angenehmen Einbrecherfamilie, nachts in seiner Wohnung.

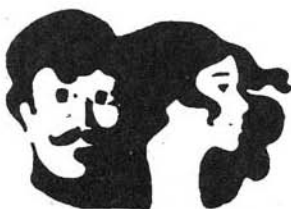
Er redet ihr ins Gewissen, sie verspricht ihm Besserung und meint es sogar ernst damit, denn auch die Liebe spielt eine große Rolle.

Aber da schaltet sich der Vater von Penelope ein. Ein Gentleman mit besten Manieren und "Experte für Eigentumsübertragungen", wie er sich selbst nennt....

Sollten sie neugierig geworden sein, dann müssen sie sich leider noch ein wenig gedulden. Am 3. Juli beginnen die Proben. Wer Interesse am Theaterspielen hat, darf gern an diesem Tag ab 16.00 Uhr im Saal der Gaststätte Kramer reinschauen.

Premiere für das neue Stück: 04. März 1995

Ihr Friseur in Thiede-Steterburg



DAMEN + HERREN
Friseur **RUDAHL**

Breslauer Straße 37 B
38239 Salzgitter-Thiede
Tel. 0 53 41/2 63 05

Lotto + Toto - Annahmestelle

Bücherbus

Ab sofort wird der Bücherbus immer am Mittwoch kommen.
Der neue Zeitplan beginnt mit dem 31.8.1994

Die neuen Zeiten

Schwarzer Weg	15.10 - 15.40 Uhr
Adalbert Stifter-Str.	15.50 - 17.15 Uhr
Marktplatz	17.45 - 19.00 Uhr



KARL KILIAN JUN. **Raumausstattermeister** **Orientteppiche**

- Dekorationen
- Fußbodenbeläge
- Tischwäsche
- Sonnenschutz
- Lederwaren
- Aufarbeitung u. Neubezug von Polstermöbeln, Eckbänken u. Stühlen

Alles für's Bett

Matratzen • Federbetten • Bettwäsche

Alles für's Bad

Badezimmergarnituren • Frotteewäsche

Salzgitter-Thiede Panscheberg 4 Tel. 05341-2 61 54



Unser Angebot!

Waschvollautomat

800 Touren

ab **DM 749.--**

Abluft - Trockner

4,5 kg

ab **DM 399.--**

Geschirrspüler

12 Gedecke, Edelstahl

ab **DM 699.--**
solange Vorrat reicht!

holzleitner
ELEKTRO GERÄTE

Salzgitter - Thiede

Frankfurter Straße 116

Telefon 05341/268614

Öffnungszeiten: Mo - Fr.: 9.00 - 13.00, 15.00 - 18.00

Sa: 9.00 - 12.00

Ihre Adresse für:

Klinker · Verblendsiegel · Tondachziegel
Holl. und belg. Handformverblender
Kleberleichen · Fenstersohlbank-Klinker
Pflasterklinker · Klinkerplatten
riesiges Lager · große Musterräume

Beratung vom Fachmann

Klinkervertrieb

Ziegelei Groß Lafferde

J. Brakemeier

31246 Groß Lafferde · Bierstraße 124
Tel.: (0 51 74) 2 41 · privat: (0 53 41) 2 61 39
Telefax: (0 51 74) 2 61

Geschäftszeiten: Montag - Freitag 8.00 bis 17.00 Uhr
Sonntabend 9.00 bis 12.00 Uhr
oder nach tel. Vereinbarung

Augenblick mal...

...wir möchten, daß Sie gesehen werden!

**Seit über 17 Jahren gestalten wir für unsere Kunden
Prospekte, Kataloge, Plakate, Anzeigen,
Fahrzeugbeschriftungen und Werbung aller Art.**



Rufen Sie uns an, dann sehen wir weiter.

Art

Atelier für
visuelle Kommunikation

Pro Art
Atelier für visuelle Kommunikation
Klaus Harenberg
Grafik-Designer AGD
Gerhart-Hauptmann-Straße 16
38239 Salzgitter
Telefon (0 53 41) 26 02 53
Telefax (0 53 41) 26 76 32



**FLEISCHERMEISTER
Manfred Nosseck**

Fleisch- und Wurstspezialitäten

SZ-Thiede Schulring 24 A Tel 264417
Filiale Frankfurter Str. 105 Tel. 264410

**ORENZ
PUTZBETRIEB**

ORENZ GmbH
Außenputz - Innenputz

Schäferwiese 12 38239 Salzgitter Tel.:(05341) 26 02 96

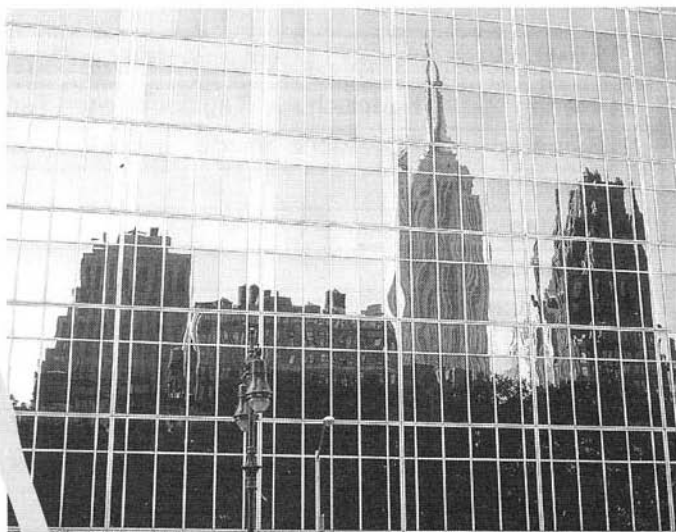
- Reifentechnik
- Batterien
- ESSO-Shop
- Zubehör
- TÜV-Vorbereitung
- System-Diagnose
- SB-Multi-Wäsche
- A U



SB-Station – Thiede
ESSO-Station Joachim Scherf
Kfz.-Meisterbetrieb

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 6.00 bis 22.00 Uhr
Samstag 7.00 bis 22 Uhr · Sonntag 8.00 bis 22.00 Uhr

Salzgitter-Thiede · Frankfurter Straße 140 · Telefon (0 53 41) 26 45 04



**Bei uns bekommen Sie
Fenster...**

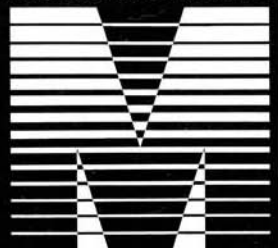
Modernste Kunststoff-
Technologie.

Langzeit-Qualität für
Alt- und Neubau.

Schalldämmend,
energiesparend.

...für jeden Einsatz!

Rolladenbau



Meisterbetrieb

Mende

Rolladenbau Mende
Meisterbetrieb

Schäferwiese 8

...gegenüber real

38239 Salzgitter (Thiede)

Tel. (0 53 41) 26 41 81

Fax (0 53 41) 26 75 94

Veranstaltungskalender Juli 1994

1	Freitag	Hauptschule - Tag der offenen Tür
2	Samstag	FC Viktoria Thiede: Handballturnier für Jugendmannschaften
3	Sonntag	
4	Montag	
5	Dienstag	
6	Mittwoch	
7	Donnerstag	
8	Freitag	Altstadtfest in Wolfenbüttel
9	Samstag	Spielenachmittag Freibad/Altstadtfest in Wolfenbüttel/Schloßfest
10	Sonntag	11.00 Uhr Gemeindetag ev.-luth. Kirche Steterburg
11	Montag	
12	Dienstag	
13	Mittwoch	
14	Donnerstag	15.00 Uhr Senioren-Kaffeetrinken Schlesier ev. Gemeindehs.
15	Freitag	
16	Samstag	15.00 Uhr AWO-Kindergarten - Tag der offenen Tür
17	Sonntag	14.00 Uhr Gemeindefest St. Georg
18	Montag	
19	Dienstag	
20	Mittwoch	
21	Donnerstag	St. Georg Kinderbibelwoche bis 24.7. täglich 9.00 - 12 Uhr
22	Freitag	Beginn Sportwoche FC Viktoria Thiede
23	Samstag	Spielenachmittag im Freibad/ab 18.30 Oldie-Party
24	Sonntag	Sportwoche Viktoria Thiede/Am Sportpark
25	Montag	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
26	Dienstag	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
27	Mittwoch	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
28	Donnerstag	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
29	Freitag	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
30	Samstag	Sportwoche Viktoria Thiede dto.
31	Sonntag	14.00 Uhr Fußballspiel Vereinsvorstände/Ortsrat/Am Sportpark

Veranstaltungskalender August 1994

1	Montag	
2	Dienstag	
3	Mittwoch	
4	Donnerstag	
5	Freitag	
6	Samstag	6./7. MGV Thiede Spreewald-Fahrt 15.00 - 18.00 Volkskönigschießen Schützengem. Thiede
7	Sonntag	10-12/15-18 Uhr Schützengem. Thiede, Volkskönigschießen
8	Montag	
9	Dienstag	
10	Mittwoch	
11	Donnerstag	
12	Freitag	
13	Samstag	15.00 - 18.00 Uhr Schützengem. Thiede, Volkskönigsch.
14	Sonntag	10-12/15-18 Uhr Schützengem. Thiede, Volkskönigschießen
15	Montag	
16	Dienstag	
17	Mittwoch	
18	Donnerstag	
19	Freitag	
20	Samstag	20.00 Uhr Kommers Schützenfest Schützengem. Thiede,
21	Sonntag	14.00 Uhr Festumzug Schützengemeinschaft Thiede
22	Montag	22.30 Uhr Feuerwerk Schützenfest Schützengem. Thiede
23	Dienstag	
24	Mittwoch	
25	Donnerstag	BdV-Fahrt nach Österreich bis zum 01.09.
26	Freitag	
27	Samstag	17.00 DLRG Üfingen Lampionfest
28	Sonntag	
29	Montag	
30	Dienstag	
31	Mittwoch	

Veranstaltungskalender September 94

1	Donnerstag	
2	Freitag	Volksfest 40 Jahre Sauingen
3	Samstag	Landesverbandsfahrt Wanderlust Beddingen nach Sophiental
4	Sonntag	
5	Montag	
6	Dienstag	AWO-Tagesfahrt zum VW-Werk Wolfsburg und Mühlenmuseum
7	Mittwoch	
8	Donnerstag	
9	Freitag	
10	Samstag	Hoffest bei Leopold
11	Sonntag	
12	Montag	
13	Dienstag	
14	Mittwoch	
15	Donnerstag	
16	Freitag	
17	Samstag	11.00 Uhr Feuerwehr Thiede - Tag der offenen Tür
18	Sonntag	
19	Montag	
20	Dienstag	AWO-Tagesfahrt nach Potsdam
21	Mittwoch	
22	Donnerstag	
23	Freitag	Herbstanfang
24	Samstag	14.00 Uhr Steterburger Marktfest
25	Sonntag	Ende der Sommerzeit
26	Montag	
27	Dienstag	
28	Mittwoch	
29	Donnerstag	
30	Freitag	

Im Seniorenalter sportlich aktiv geworden

Spätstarter stiegen auf

Endlich haben sie es geschafft: Hans und Christel Meßing vom Thieder-Tanzsport-Center Salzgitter e.V. vollzogen mit einem Turniersieg bei einem Turnier in Berlin den Aufstieg in die Senioren-Klasse II/C.

Besonders interessant an diesem Erfolg ist die Tatsache, daß beide Sportler bereits 58 Jahre alt (jung!) sind und mit dem aktiven Turniertanzsport erst im Jahre 1992 angefangen haben. Zuvor hatten sie mehrere Jahre eine Tanzschule in Salzgitter besucht und sich zunächst der damaligen Tanzsport-Abteilung des SV Union Salzgitter angeschlossen.

Mit dem Wechsel zum Thieder-Tanzsport-Center Salzgitter e.V. im Jahre 1989 begann dann das große Interesse beider zum Turniertanz. Hans und Christel Meßing sammelten zunächst bei ihrer Teilnahme an Breitensport-Wettkämpfen einige Erfahrungen. Im Jahre 1991 sicherten sie sich die

Clubmeisterschaft des TTC. Von 1992 an gingen sie auf Reisen. Sie starteten in der Seniorenklasse II/D (Alter beider Tanzpartner über 55 Jahre).

Der größte Erfolg für Hans und Christel Meßing war in dieser Klasse der 6. Platz bei den Landesmeisterschaften in diesem Jahr. Der leistungsmäßige Aufschwung stellte sich danach ein. Nach hartem und stetigen Training unter der Anleitung von dem Formations-Weltmeisterpaar und S-Klasse-Tänzern Nicole Degering und Ulli Proske, die beim TTC das Turniertraining für Standardpaare leiten, errangen sie zwei dritte Plätze, zweimal Rang zwei und nun diesen für sie wertvollen Sieg in Berlin, der den Aufstieg ermöglichte.

Dieses Beispiel beweist wieder einmal: Der Tanzsport kann auch im höheren Alter noch recht anspruchsvoll und interessant sein.

Achtung Jugendliche!

**Ab September bietet das Thieder-Tanzsport-Center im
Kinder- und Jugendtreff Am Sportpark einen
kostenlosen**

**Crash-Kurs
im Tanzen an.**

**Es geht über 10 Wochen a 1,5 Stunden
Alter ab 12 Jahre bis ??**

Nachfragen und Anmeldungen im Jugendtreff.

SPORTSTUDIO MOON

Die erste Sportschule in Salzgitter
für asiatische Kampfsportarten

Frankfurter Str. 81, 38239 SZ-Thiede (über BP-Tankstelle) Tel. 26 89 14

Trainer/Prüfer:

Ino Moon 9. Dan, Seû Moon 9. Dan

Trainingsarten:

**Taekwon-Do, Kung-Fu, Karate, Tai-Chi,
Selbstverteidigung**

(außerdem: Sportmassagen, Akupunktur, Akupressur etc.)

Monatsbeitrag:

DM 70,00 (ermäßigter Tarif DM 60,00 für Schüler, Studenten, Hausfrauen und Arbeitslose)
bei 2 Unterrichtsstunden pro Woche/Sportart 2. Sportart halber Preis.

Anmeldung: Mo.-Fr. 15.00 - 19.00 Uhr



Markenqualität von Carl Zeiss

Clarlet Skylet road.

Das Sonnenschutz - Glas mit
Blaudämpfer.

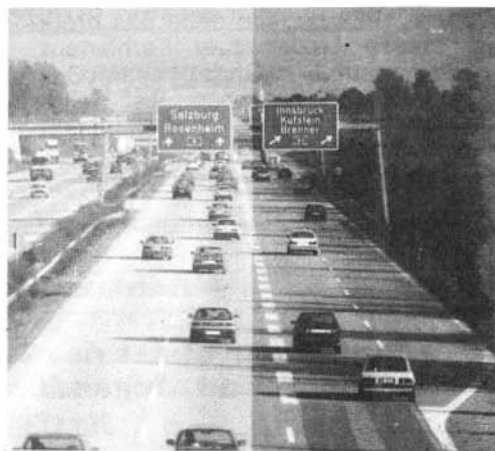
*Sicherer Schutz gegen die
schädlichen UV-Strahlen.

*Lichtreduktion bis ca. 80%,
durch Aufhelleffekt aber
heller empfunden.

*Optimales Sehen auch bei
blendender Sonne.

*Natürliche Farbwerte.

*Besonders für Kinder Augen ist ein guter Sonnenschutz wichtig.
Kinder Augen haben noch keinen eigenen Schutz entwickelt.



WEBER

Unter den Eichen 4
38239 Salzgitter
Tel. 05341/260719

Amtl. anerkannte Sehteststelle
für den Führerschein.

Paßbilder.

THIEDER REISEBÜRO

Panscheberg 23 38239 Salzgitter

Sonderfahrt zum
Almabtrieb nach St. Martin
9. - 19.09.94

ab Thiede Ü/F

789,-

Neu in Thiede

- Der Tischlermeister Werner Laurer hat seinen Betrieb nach 26 Jahren erfolgreicher Arbeit an seinen Nachfolger, den Tischlermeister Dirk Sievers, abgegeben.
- Die Fahrschule Stantien, aus Wolfenbüttel bestens bekannt, hat nunmehr eine Filiale in Thiede, Beddinger Weg, eröffnet.
- Im Hause "Realkauf" ist ein neuer Friseur namens "Yasmin"
- Neben dem Räucherputenservice befindet sich seit kurzem ein Geschäft für Anglerbedarf, sicher eine Marktlücke.
- Die Gaststätte Waldschlößchen in Steterburg heißt jetzt „Zum Alibi“, besonderer Service für Frauen ist der Dienstagsstammtisch.
- Herr Helmut Schön bietet einen Weinhandel und ist gerne zu Proben aus seinem umfangreichen Angebot bei Ihnen zu Hause bereit.
- Entgegen anderslautenden Gerüchten: Dagmar und Horst Hecker führen die Gaststätte "Fortuna" weiter.
- Für alle, die sich über die Baugrube auf dem Weg zum Friedhof wundern: Dort entsteht eine Versorgungsstation der WEVG.

Geschenk-Gutschein für Ihre Lieben

erhalten Sie bei uns im Geschäft!

Große Auswahl an Kinder-, Damen-
und Herrenbekleidung aller Art.

Textilfachgeschäft

Inge Knospe

Frankfurter Straße 53 · Salzgitter-Thiede
Telefon (0 53 41) 26 44 39

Das besondere
Geschenk!



Der Schandfleck im Landschaftsschutzgebiet oder die unendliche Geschichte der Bauschuttdeponie am Lindenberg

Thiede ist ein Ort, der immer mehr an Attraktivität gewinnt.

Doch jedem, der aus Richtung Braunschweig die B 248 befährt, wird unterhalb des Thieder Lindenberges eine große Bauschuttdeponie ins Auge fallen.

Die Dreckberge, die unmittelbar neben einem Landschaftsschutzgebiet liegen, sind seit Jahren Gegenstand eines Rechtsstreites zwischen dem Pächter und verschiedenen staatlichen Instanzen. Der Pächter hatte die ehemalige Sandkuhle mit der Auflage erworben, sie in ihrem ursprünglichen Zustand wiederherzustellen, d.h. die Verfüllung der Kuhle bis hinauf an die Baumgrenze (s. Bild). Der Deponiebetreiber möchte statt dessen eine horizontale Auffüllung vornehmen. Es ist damit zu rechnen, daß vorläufig keine Einigung erzielt wird. Leidtragende sind die Bürger unseres Ortes, die diesen Schandfleck täglich als „schöne Aussicht“ vor sich haben.

Ein Reisender, der die Frankfurter Straße in Richtung Salzgitter befährt, wird richtig auf die Stadt eingestimmt, wenn ihn diese Schuttberge begrüßen.

Wir fragen:

Wann wird dieser unhaltbare Zustand beendet und wann ist mit der Rekultivierung des Gebietes vor dem Lindenberg zu rechnen?

Geschenk - Lädchen Sandra Thies



Geschenk - Ideen - Porzellan - Keramik
Spielwaren - Schulbedarf - Schreibwaren
Zeitschriften - Tabakwaren

Panscheberg 23 - 38239 Salzgitter Thiede - Tel. 260999

Blumenhaus Am Sportpark
präsentiert

Horoskopstrauß

ab DM 25.-



Den sonnigen Löwen erfreuen
Sträuße in prächtigem Gelb und Orange
Außergewöhnlich und wunderschön

Wir bitten um telefonische Vorbestellung

05341/265697 Fax 260949



Riedestr. 4
38239 Salzgitter (Thiede)
Telefon
05341 / 26 05 22

friseur

OSTERMANN



Schritte's Fleisch- und Wurstwaren

Lichtenberger Landschlachtereie Schritte & Co GmbH

Bockmühlenhof 2 · Salzgitter · Tel. 4 69 46 / 47

im Penny-Markt Thiede

Unser Angebot im Juli

Schritte-Mett	100 g DM	-,99
Schweinegulasch	100 g DM	-,99
Wiener Würstchen	100 g DM	-,99
Aufschnitt 3-fach sortiert	100 g DM	1,69
Schmorbraten	1 kg DM	12,90

*Unser Fleisch ist aus eigener Schlachtung
und nur aus der heimischen Landwirtschaft!*



Perl-
Reinigung

**Adalbert-Stifter-Straße 11
- gegenüber dem Penny-Markt -**

- bei uns nur handgebügelt
- gute Qualität • hohe Serviceleistung
- Neu!! ⇒ Heißmangelannahme
- Wäscheannahme
- Schuhreparaturannahme

Bitte testen Sie uns!

Führerschein

...so einfach geht das!!

Bürozeiten

Montag bis Donnerstag
von 16.00 bis 19.00 Uhr

4x Unterricht pro Woche!

Montag bis Donnerstag
von 19.00 bis 20.30 Uhr

Fahrlehrer

Unter 7 Fahrlehrern können Sie
sich Ihren Wunschfahrlehrer
aussuchen.

Schnell-Kurs:

Führerscheinausbildung
Klasse 3 oder 1a
in 18 Tagen möglich!

SCHMIDT

Die Fahrschule, die Spaß macht.

Salzgitter-Thiede - Schulring 16 - Tel: 26 67 40 (Bürozeit Tel: 26 88 44)



Immer nur rumsitzen ist auch blöd...

Vor sieben Monaten hatten 19 Jugendliche der Katholischen St. Bernward-Gemeinde in Steterburg Firmung, der Konfirmation vergleichbar. Wir (14 davon) wollten uns weiter sehen, aber immer nur rumsitzen...?

Mit Unterstützung unserer Gemeindeassistentin Bärbel Smarsli ging schließlich das Projekt „Eine-Welt-Laden“ aus unseren Überlegungen hervor.

Zunächst mußte der Raum unterhalb des Pfarramtes als Laden hergerichtet werden. Zuerst haben wir eine Woche in den Osterferien gemeinsam aufgeräumt, geputzt, Leitungen neu verlegt und gestrichen. Einige Gemeindemitglieder halfen, Regale und einen Ladentisch zu bauen. Außerdem haben wir Schilder gemalt und eine Sitzgruppe neu bepinselt. Neben der Arbeit gab es viel Spaß!

Was fehlte noch? Genau - ein Name, die Werbung für unser Projekt und natürlich die Waren. Unser Name: **C A M I N O**.

Das Wort kommt aus dem Spanischen und heißt: W e g.

Wir hatten uns schließlich auf den Weg gemacht, mitzuhelfen, die Welt gerechter zu machen...Kurz vor der Eröffnung fuhren wir nach Göttingen zur GEPA, der Gesellschaft zur Förderung der Partnerschaft mit der dritten Welt.

Gibt es nicht schon genug Läden, die Kaffee, Tee, Honig usw. verkaufen?

Die gibt es, aber Camino ist anders:

Bei Camino wird mit Waren aus der "Dritten Welt" fair gehandelt. Die Produzenten erhalten keine Hungerlöhne, sondern angemessene Preise für ihre Produkte, so daß sie sich eine Lebensgrundlage aufbauen können.

Nur ein Beispiel: Die GEPA zahlt für den Kaffee das Doppelte des sog. Weltmarktpreises - damit können Bauern für ihre Kinder eine Schulbildung bezahlen. So können sie von Spenden unabhängig werden und sich langfristig mit qualitativ hochwertigen Produkten selbständig machen. **C A M I N O** führt eine große Anzahl von Produkten aus ökologischem Landbau.

Helfen Sie mit und seien Sie fair gegenüber den Bauern in der Dritten Welt, indem Sie unser Projekt "Eine Welt" unterstützen.

Mehr zum Thema bei uns im **C A M I N O**.

Fair-ändern auch Sie die Welt ein bißchen.

Die Jugendlichen der Gemeinde St. Bernward


Camino
Der Eine-Welt-Laden.

Steterburg, Pappeldamm 76

Do 17.00 - 19.00 Uhr Sa 10.00 - 12.00 Uhr So nach der Messe ab 10.30 Uhr

NORD/LB SPARBUCH PLUS.

PLUS-ZINSEN FÜR GUTHABEN ÜBER DM 3.000,-.

2,0%*
 4,5%**

UNSER ANGEBOT:

Das SPARBUCH PLUS mit höherem Zinssatz für Guthaben über DM 3.000,-. Die lukrative Sparform, um größere Beträge gewinnbringend anzusparen und bei Bedarf kurzfristig über Ihr Geld verfügen zu können.

* Zinssatz bis DM 3.000,-, ** über DM 3.000,-.
 Stand:

NORD/LB

Eine für alle.



Die Öffentliche.

Optimal & Regional

■ Eine für Mutti, eine für Vati, eine für Onkel Herbert, Tante Minna, Omi und Opi. Natürlich auch für Susi, Peter und Hans, für Müllers, Meiers und Schulzes. Die Öffentliche. Die optimale Versicherung für alle.



ÖFFENTLICHE
 VERSICHERUNG BRAUNSCHWEIG

Ansprechpartner und Trainingszeiten des FC Vikt.Thiede von 1913 e.V.

Fußball

I.+ II.Herrn	jeden Mittwoch jeden Freitag	18.30 bis 20.30 Uhr 18.30 bis 20.30 Uhr	Sportpltz.Sportpark " "
<i>Trainer:</i>	Stephan Mau	Im Laah 9a	Telf. 267607
Altliga	jeden Donnerstag	18.30 bis 20.00 Uhr	Sportplz.Sportpark
<i>Trainer:</i>	Jürgen Klusmann	Franz-Kafka-Ring 1	Telf. 266516
E-Jugend I.	jeden Mittwoch	16.30 bis 18.00 Uhr	Sportpltz.Sportpark
<i>Trainer:</i>	Klaus Hildebrandt	Danziger Str.108	Telf. 267160
E-Jugend II.	jeden Dienstag	16.30 bis 18.00 Uhr	Sportpltz.Sportpark
<i>Trainer:</i>	Andreas Witzke	Frankfurter Str.62	Telf. 267864

Handball

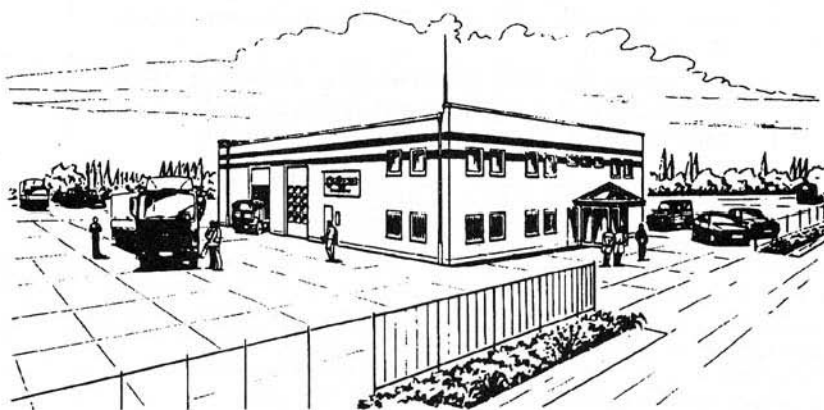
I.II.+III.Herrn	jeden Dienstag	20.00 bis 22.00 Uhr	Turnhalle,Thiede
<i>Trainer:</i>	Wolfgang Kühnemann	Schubertstr.26	Telf. 46370
I.Damen	jeden Donnerstag jeden Montag	20.15 bis 21.45 Uhr 20.00 bis 22.00 Uhr	Turnhalle Thiede BBS Fredenberg
<i>Trainer:</i>	Gundolf Deterding	Oderstraße 9	Telf. 7969
männl.A-Jugd.	jeden Donnerstag	19.30 bis 21.30 Uhr	Turnhalle,Thiede
<i>Trainer:</i>	Axel Linke	Am Bahnhof 26	Telf. 260977
männl.B-Jugd.	jeden Donnerstag	19.30 bis 21.30 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Matthias Tammling	An der Hackelnw.16	Telf. 70502
männl.C-Jugd.	jeden Donnerstag	18.00 bis 19.15 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Niels Dreher	Thomas Mann Str.41	Telf. 267217
männl.D-Jugd.	jeden Donnerstag	18.00 bis 19.15 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Daniel Rose	Heinr.v.Kleist Str.48	Telf. 26214
weibl.A-Jugd.	jeden Donnerstag	19.00 bis 20.15 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Wolfgang Kühnemann	Schubertstr.26	Telf. 46370
weibl.C-Jugd.	jeden Donnerstag	17.00 bis 18.30 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Gundolf Deterding	Oderstraße 9	Telf. 7969
weibl.D-Jugd.	jeden Donnerstag	16.00 bis 17.30 Uhr	Turnhalle Thiede
<i>Trainer:</i>	Birgit Vilsmaier	Dr.Heinr.Jasper Str. 26a	Telf.267619



Eppers

TRANSPORTE

Abfertigungsspedition
Güternah- und Fernverkehr
Straßenbaustoffhandel



Hausanschrift: Neue Hafenstraße 30

38239 Salzgitter Beddingen

TRANSPORTE

Abfertigungsspedition
Güternah- und Fernverkehr
Straßenbaustoffhandel

Schnell · Zuverlässig · Sicher
Rufen Sie uns an! ☎ (0 53 41) 22 97 54/55



Eppers

Geschäftsübergabe

Werner Laurer
Tischlermeister

Frankfurter Straße 73 A
38239 Salzgitter-Thiede

Nach 26 Jahren habe ich meinen Betrieb an jüngere Hände abgegeben.

Wir bedanken uns auf diesem Wege bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen.

Werner Laurer und Frau

AN



**DIRK
SIEVERS**
TISCHLERMEISTER

TISCHLERARBEITEN
RAUMGESTALTUNG
MÖBELDESIGN
FON+FAX (05341) 26 60 26

Am 1. April 1994 habe ich die Tischlerei von Herrn Laurer übernommen.

Freundliche Beratung und pünktliche, sorgfältige Handwerksarbeit, wie Sie es in all den Jahren gewohnt waren, garantieren wir selbstverständlich auch weiterhin.

Dirk Sievers und Frau

Impressum:

Herausgeber: Arbeitskreis Thiede e.V., c/o Jürgen Westphal, Frankfurter Str. 56

Druck: Druckerei Federski, Am Mühlenberg, SZ-Thiede, Tel. 26 68 99

Redaktion: Iris Seibel, Uta Lehne, Eleonore Münch, Hartmut Alder

Anzeigenanschrift: Uta Lehne, Frankfurter Str. 106, SZ-Thiede

Redaktionsanschrift: Iris Seibel, Schützenstr. 8, SZ-Thiede

Es gilt die Anzeigenpreisliste 1994.

Alle Angaben und Veranstaltungstermine ohne Anspruch auf Vollständigkeit und Gewähr.

**Frischgeflügel und
TIEFKÜHLKOST**

Bordan

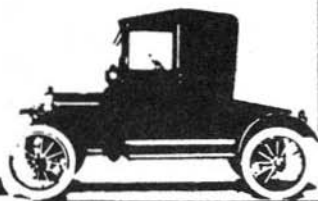
Wild · Fleisch · Fisch
Obst · Gemüse · Eis

VERKAUF NUR FREITAGS
von 8 bis 13 u. 15 bis 18 Uhr

MICHAEL BORDAN

Lager: Salzgitter-Thiede,
Alte Poststraße 18
Telefon (0 53 41) 26 00 71

kurt dehnert



- **Kfz-Reparaturen**
- **Karosserie-Arbeiten**
- **Lackierungen**

Frankfurter Straße 138, Salzgitter-Thiede
Telefon (0 53 41) 26 44 63

Der Polizeibericht

Die Polizei Salzgitter-Thiede begrüßt das Zustandekommen des neuen Ortsblattes und wünscht der Redaktion und dem Arbeitskreis viel Glück, einen langen Atem und das nötige Organisationstalent, damit dieses Blatt eine ständige Einrichtung in unserer Ortschaft wird.

Ich werde die Gelegenheit nutzen, die Arbeit der Polizei auf diesem Wege transparenter zu machen und regelmäßig über aktuelle Ereignisse und unsere Arbeit berichten.

Polizei-Info-Polizei-Info-Polizei -Info-Polizei-Info

Unter dieser Kopfzeile werden Sie künftig unsere Informationen lesen können. Für heute habe ich Folgendes zu berichten:

Wie Sie schon der Tagespresse entnehmen konnten, ist es in unserer Ortschaft in den ersten Monaten des Jahres 1994 zu ca. 90 Fällen von Diebstählen an und aus PKW gekommen. Als Schwerpunkte konnten wir die Siedlung Brotweg und -seltsamerweise- die Ahornstraße ausmachen. In einer Sonderaktion überwachten wir diese Stellen zur Nachtzeit mit jeweils sechs Kollegen über einen Zeitraum von 14 Tagen.

Tatsächlich konnten wir in einer Nacht 4 Personen beobachten, als sie mehrere PKW aufbrachen. Es handelte sich um ausländische Mitbürger zwischen 16 und 20 Jahren, die aus Göttingen (!) angereist waren. Bei den Vernehmungen am nächsten Tag gaben sie insgesamt ca. 30 Pkw-Aufbrüche zu.

Gleich in der ersten Nacht versuchte ein junger Mann aus SZ-Lebenstedt bei der Firma Lassen ein Auto zu verkaufen. Da die Umstände etwas seltsam erschienen, informierte Herr Lassen die Polizei. Die wenig später eintreffende Zivilstreife stellte fest, daß es sich um ein gestohlenen Fahrzeug handelte. Er wurde vorläufig festgenommen, da ihm noch weitere Straftaten zur Last gelegt wurden.

Schließlich beobachtete eine Zivilstreife in einer der letzten Nächte zwei junge Männer aus Thiede, die sich mit dem Transport von drei Holzbalken abmühten. Sie wollten entkommen, hatten aufgrund der schweren Last aber keine Chance. Es stellte sich heraus, daß die Holzbohlen von der Baustelle der NordLB gestohlen worden waren. Noch in der Nacht wurden die geständigen Täter dazu verdonnert, das Diebesgut wieder zurückzubringen.



WÄSCHEREI THIEDER RASENBLEICHE

Berufsmietwäsche für Industrie und Handwerk

Frankfurter Str. 27 · 38 239 SZ—Thiede
Telefon O 53 41 / 2 61 47

Darüber hinaus mußten wir noch insgesamt vier Leuten den Führerschein abnehmen, weil sie angetrunken ein Fahrzeug geführt hatten. Lassen Sie mich bei dieser Gelegenheit erwähnen, daß sich das Unfallrisiko schon bei 0,8 Promille vervierfacht und bei 1,1 Promille gar verzehnfacht. Denken Sie daran und lassen Sie Ihr Auto im Zweifelsfalle stehen!

Zum Schluß noch ein paar Hinweise zu den PKW-Aufbrüchen:

- Verschließen Sie immer ihr Fahrzeug, auch wenn Sie es nur kurzfristig verlassen!
- Kaufen Sie nach Möglichkeit speziell gesicherte Autoradios und heben Sie die Unterlagen auf!
- Seien Sie aufmerksam! Teilen Sie der Polizei mit, wenn Ihnen etwas verdächtig vorkommt. Lieber einmal vergeblich als zu spät oder gar nicht anrufen!
- Wir sind auf Ihre Mithilfe angewiesen und für jeden Hinweis dankbar. In der Regel sind ertappte Autoaufbrecher für viele weitere Taten verantwortlich zu machen.

So, nun bleibt mir nur noch Ihnen schöne Ferien zu wünschen, verbunden mit der Hoffnung, daß Ihnen nichts passiert und Sie wohlbehalten zurückkommen.

Ihre Polizei

Gerhard Niebel -Revierleiter-



W. BARTSCH

Braunschweig • Thiede • Vechelde

F a h r s c h u l e

W i r b e r a t e n S i e g e r n !

* Führerscheinausbildung

* Mofa - Ausbildung

* ASK - Aufbauseminare

* Nachschulungen FE auf Probe

Ausbildung in 18 Tagen möglich

Tel. 2 6 5 6 8 6

Einfach gut!



Kalischachtweg 37, 38239 Salzgitter

Tel.:(05341) 260410, Fax:(05341) 265495



MEIERDING FITNESS

Schulring 16 38239 Salzgitter

Tel. 266619

Wir bieten an:

- Fitness • Aerobic • Step-Aerobic •
Sauna • Solarium • Cardio Training
• Herzkreislauf
- Karate (ab 30 DM monatlich
für Kinder ab 6 Jahre)
Anfänger u. Fortgeschrittene

Täglich geöffnet !!!

R&R Ihr Friseur

Salzgitter-Thiede
Adalbert-Stifter-Str. 111
Telefon (05341) 26 65 55

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr
- Montag Ruhetag -

Garten- und Landschaftsbau GmbH

Joachim Schulz

Wir planen, pflanzen und liefern

Ihr Grün

Am Mühlenberg 38239 Salzgitter Thiede

Telefon: (05341) 264507



Ein Gast in Thiede: Der Graureiher

Aufmerksame Spaziergänger haben es längst bemerkt, daß wir seit einigen Monaten einen Gast der besonderen Art haben: den Graureiher (*ardea cinerea*). Dieser mit seinen 90 cm Körpergröße auffallende Vogel wurde im Raum Salzgitter schon um 1292 erwähnt.

Bei seiner Geburt wiegt ein kleiner Reiher nur wenige Gramm. Nach nur einem Monat hat er das 38-fache seines Geburtsgewichtes erreicht. Bei großer Hitze fächelt die Mutter mit ihren großen Flügeln den Jungen erfrischende Luft zu. Es ist nicht ratsam, sich einem Nest von Graureihern zu nähern, denn es kann passieren, daß die ganze Vogelfamilie ihren gesamten Mageninhalt auf den ungebetenen Besucher entleert!

Auf seinen langen dünnen Beinen verharrt der erwachsene Vogel stundenlang in der Nähe eines Teiches. Mit vorsichtigen Schritten, den langen Hals nach unten gebeugt und seinen Blick starr auf das Wasser gerichtet, schreitet er am Ufer entlang. Erspäht er ein Opfer, schnellst sein gerader Schnabel blitzschnell unter Wasser und taucht dann mit einem Fisch wieder auf. Die Beute wird in die Luft geschleudert, wieder aufgefangen und verschluckt. Graureiher werden heute verstärkt auf Feldern bei der (leichteren?) Mäusejagd angetroffen.

Im Flug nehmen die Graureiher eine charakteristische Haltung ein: Der S-förmig gebogene Hals steckt tief zwischen den Schultern und die Beine sind nach hinten ausgestreckt.

Um den Winter überstehen zu können, zieht er sich in afrikanische Länder zurück. Doch er kommt bestimmt bald wieder, und dann sollten wir ihm aus gebührender Entfernung zusehen und uns freuen, daß wir einen solchen Gast in Thiede haben.

Hartmut Alder

Kinderspiele



Jetzt ist Eiszeit!

Stellen Sie am Abend möglichst große Behälter mit Wasser ins Eisfach oder Gefriergerät. Am anderen Tag herauslösen und den Kindern geben: Wer hat seinen Eisklotz am schnellsten kleingehackt? Als Werkzeug dient ein kleiner Hammer.

Sammelsurium

Wird ein Spaziergang langweilig (oder sind die Kinder dabei etwas müde und unlustig), hilft das Sammelsurium-Spiel. Die Eltern nennen Dinge, die die Kinder dann in der Umgebung suchen müssen: einen Tannenzapfen, eine Bucheckernschale, ein trockenes Blatt. Wer's zuerst bringt, bekommt einen Punkt.



Welche zwei Eissorten gibt es hier?



Die große Wasserschlacht

Dieses Spiel ist ein Klassiker für Sommerfeste und Kindergeburtstage. Aber bitte nur im Freien spielen! In eine große Schüssel wird Wasser gefüllt. Dann legt man einige Obststücke hinein: kleine Äpfel und Pflaumen, Aprikosen, große Pflaumen. Man kann auch Tomaten nehmen und große Stücke Salatgurke. Die Spieler – möglichst mit freiem Oberkörper oder im Badedreß – verschränken nun die Hände auf dem Rücken und versuchen einer nach dem anderen, das Obst nur mit dem Mund aus der Schüssel zu holen. Das scheint leichter, als es in Wirklichkeit ist: Oft hilft nur „Tauchen“.



Schöne Ferien!

Für die Ferienzeit

Eine gute Anregung erreichte uns für die Ferienzeit von Heinz Griesbach: Er bittet darum, Briefumschläge und gestempelte Briefmarken zu sammeln und über ihn in der Post an die Behindertenstelle in Bethel bei Bielefeld zu schicken. Sie können eine große Freude sein und

gleichzeitig behinderten Menschen helfen. Geben Sie doch diesen Hinweis an Ihre Kinder weiter, sie lieben es, zu sammeln und

damit zu helfen. Also trennen Sie sich von den Urlaubsgrüßen von Tante Frieda und Onkel Otto, im nächsten Jahr gibt es sicher neue!

Herr Griesbach und die Behinderten freuen sich über rege Beteiligung!

Zur Erinnerung noch einmal die Urlaubstermine:

Die Schulferien sind vom 21.7. - 31.8. 1994.

Die Kindergärten schließen vom 1.8. - 19.8. 1994.

In dieser Zeit sind auch die Werksferien des VW-Werkes.

Bäckerei u. Konditorei

J. Pawlesa

Frankfurter Str. 77 · Ruf 26 04 95



Norbys Etwas

Spiel- und Schreibwaren

Toto - Lotto - Touristik

SZ-Thiede

Frankfurter Straße 60

Tel. 2 63 68

Laufende Angebote

Scout-Etuis ab DM 10.-Schlamper ab DM 5.-

Pelikanfüllhalter für nur DM 10.-

Foto-Flip-Album DM 2,95 Glückwuschkarten ab DM 1.-

Tortendecken in 36 cm Packung DM 1.50

Demnächst eine besondere Auswahl an Bastelbüchern und -artikeln

Bestellungen nehmen wir gern entgegen.

Sie können sich auf eine kurzfristige Belieferung verlassen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr Sa 7.00 - 11.00 Uhr



Ambulanter Krankenpflegedienst

-unsere Leistungen-

Grundversorgung und pflegerische Betreuung

Weiterbehandlung nach Krankenhausaufenthalt
Behandlungspflege
Betreuung älterer und alleinstehender Personen

Maßnahmen der Grundversorgung

Lagerung des Patienten
Hilfe bei der Nahrungsaufnahme
Körperpflege und Einreibungen
Vorbeugende Maßnahmen und Mobilisierung des Patienten
Überwachung des Behandlungsverlaufs

Maßnahmen, die der Behandlung und Heilung dienen

Überwachen der Vitalfunktion
Stomapflege und Verbandswechsel
Blutdruck- und Blutzuckerkontrolle
Verabreichung von Injektionen und Medikamenten

Wir pflegen Sie in Ihrer gewohnten Umgebung!

Krankenschwester
Brigitte Strunk
Frankfurter Str. 128 a
38239 SZ-Thiede
Tel. 05341/26 51 30

Vertretung:
Krankenschwester
Edeltraut Gebauer
Altfeld 32
38229 SZ-Salder
Tel. 05341/ 4 93 70

PS: Wer hat Lust unser Team zu verstärken?
Ausgebildete Krankenschwester - Altenpflegerin bitte bei **Brigitte Strunk**
melden.




Hans Westphal
Linden-Apotheke
 Am Sternkamp 4 • Tel.: 26 70 11
 (Steterburg)

Ihr Apotheker
 Berater für Arznei und Gesundheit



Jürgen Westphal

Frankfurter Straße 56 • Tel.: 2 62 17



Notdienstplan der Ärzte

02.7. - 03.7.	Dres. med. Bintaro/Nurtanio	Tel. 2 62 83
09.7. - 10.7.	Dres. med. Piesker/Salchow	Tel. 2 63 34
16.7. - 17.7.	Dr. med. Bartels	Tel. 26 41 07
23.7. - 24.7.	Dres. med. Bintaro/Nurtanio	Tel. 2 62 83
30.7. - 31.7.	E. Adler	Tel. 26 61 62
06.8. - 07.8.	Dr. med. Bartels	Tel. 26 41 07
13.8. - 14.8.	Dres. med. Piesker/Salchow	Tel. 2 63 34
20.8. - 21.8.	Dres. med. Bintaro/Nurtanio	Tel. 2 62 83
27.8. - 28.8.	Dres. med. Piesker/Salchow	Tel. 2 63 34
03.9. - 04.9.	Dr. med. Kohl	Tel. 2 61 89
10.9. - 11.9.	Dres. med. Bintaro/Nurtanio	Tel. 2 62 83
17.9. - 18.9.	E. Adler	Tel. 26 61 62
24.9. - 25.9.	Dres. med. Piesker/Salchow	Tel. 2 63 34

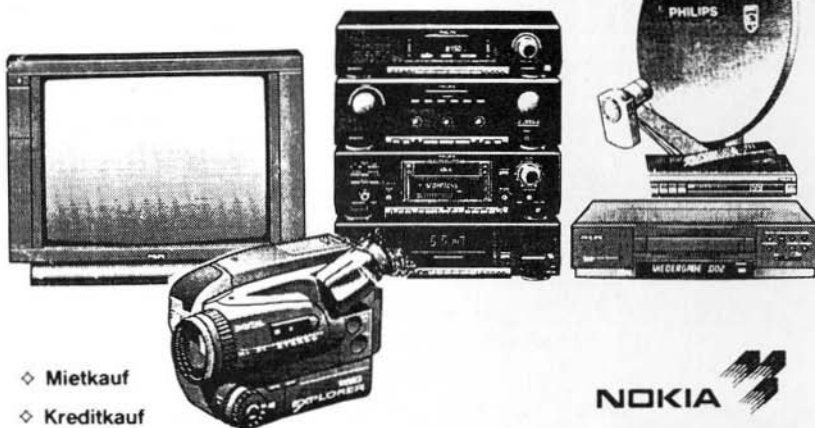
Redaktionsschluß für die nächste Ausgabe ist der 20. August

radio rauch

Fernsehen · HiFi · Video · Elektrogeräte

P Parkplätze am Haus

38126 Braunschweig
Am Welfenplatz 13 - 14
Telefon (0531) 6 33 95



- ◇ Mietkauf
- ◇ Kreditkauf

SPITZEN-SERVICE

TOP-BERATUNG

NIEDRIGST-PREISE

**IHRE FERNSEHMEISTER -
BEI UNS STIMMEN
PREIS UND LEISTUNG!**

NOKIA

NORDMENDE

**CANTON
TELEFUNKEN
SONY**

**Technics
Panasonic
quadral**

**KATHREIN
Scotch™**
Foto-Video Audio-Produkte

BRAUN